No.571　平成22年2月1日

広報 かるいざわ

わたくしたちのまち

		前月比
人　口	19,028人	（＋ 5）
男	9,230人	（± 0）
女	9,798人	（＋ 5）
世帯数	8,460世帯	（－ 2）

住民基本台帳1月1日現在

毎月1日発行　軽井沢町　〒389-0192　電話45-8111　ファックス46-3165
ホームページアドレス　http://www.town.karuizawa.nagano.jp/

シリーズ　保健休養地　軽井沢の近代建築

旧足立別荘

この建物は、昭和41年に弁護士ジェームス・足立の別荘として建てられ、軽井沢における最後のレーモンド建築である。一昨年、米国からの「レーモンド夫妻の企画展」（移動展）が日本各地で開催されるに当たり、米国版カタログ表紙写真に「足立別荘」が使われたことから、所有者が「地域の文化保護にかかわっていこう」と、傷んだ箇所の改修工事を行い、保存されている。

2月号

すべての来訪者に
心あたたかく接しましょう
軽井沢町民憲章より

消防出初式

平成22年の新春を飾る町消防出初式が、1月13日㈬に役場西側駐車場において、大勢の来賓を迎え、厳粛かつ盛大に挙行されました。

式は、町長の訓示、来賓の祝辞、功労者の表彰等が行われ、参加者一同が、町民の安全・安心のために精進することを誓いました。

なお、当日表彰された皆さんは、下記のとおりです。

町長訓示

団長あいさつ

来賓祝辞（長野県知事）

消防出初式　表彰者一覧

㈶日本消防協会長表彰

功績章
▽副団長　佐藤　淑人

㈶長野県消防協会長表彰

優秀章
▽軽井沢町消防団

分団無火災章
▽第1分団
▽第2分団

功労章
▽部長　岩井　朗浩　外2名

永年勤続功労章
▽班長　中里　吉則　外2名

努力章
▽班長　井出　庄一　外1名

精績章
▽部長　佐藤　正行　外3名

技術章
▽班長　佐藤　一郎　外1名

精勤章
▽班長　土屋　学　外11名

北佐久消防協会長表彰

消防団無火災章
▽軽井沢町消防団

分団無火災章
▽第1分団
▽第2分団
▽第3分団

功労章
▽副分団長　長谷川　進　外2名

永年勤続功労章
▽部長　市川　潔　外7名

勤功章
▽班長　佐藤　勝明　外9名

精勤章
▽団員　上原　樹　外20名

軽井沢町表彰

永年勤続功労章
▽副分団長　石原　保道　外2名

消防団長表彰

精勤章
▽副分団長　伊藤　友博　外55名

軽井沢町感謝状
▽前分団長　藤巻　昇　外19名

退職消防団員報償（消防庁長官報償）
▽前分団長　藤巻　昇　外12名
（敬称略）

平成21年　火災発生件数・救急出場件数

【問い合わせ】　軽井沢消防署　☎45-8171

火災	種別		件数
	内訳	建物火災	12件
		車両火災	2件
		林野火災	1件
		その他火災	2件
	平成21年計		17件
	平成20年計		14件

救急	種別		件数
	内訳	急病	725件
		交通事故	118件
		一般負傷	263件
		その他	133件
	平成21年計		1,239件
	平成20年計		1,274件

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

バンクーバー2010

パラリンピック冬季競技大会

アイススレッジホッケー
日本代表

上原 大祐さん（軽井沢町出身）

3月12日から18日までバンクーバーで開催されるパラリンピック冬季競技大会アイススレッジホッケーに、町出身の上原大祐さんが出場します。

上原さんは、前回のトリノ大会に続き2度目の出場となります。

写真提供:吉村もと氏

～上原大祐さんを励ます会～

と　き　2月19日㈮　18時30分～
ところ　中央公民館　大講堂

多くの町民の皆様の参加をお願いします。

【問い合わせ】　社会福祉協議会　☎45-8113

アイススレッジホッケーとは

下肢に障がいを持つ人たちのために、「アイスホッケー」のルールを一部変更して行うスポーツです。アイスホッケーと大きく異なる点は、「スレッジ」と呼ばれるスケートの刃を二枚付けた専用の“そり”に乗り、左右の手にスティックを一本づつ持ってプレーします。

スティックにはアイスピックとブレードがついており、“漕ぐ”動作で前に進み、ブレード部分でパックを操り、パスを出したり、シュートを放ちます。

アイスホッケー同様にボディチェック（体当たり）が認められており、非常に激しいスポーツです。

「軽井沢町まちづくり委員会」委員を公募します

「軽井沢町まちづくり基本条例」が制定され、関係条例等の整備を進めているところですが、協働と参画のまちづくり推進に関することを協議するための「まちづくり委員会」委員を公募します。

委員の仕事
○まちづくり活動の支援に関する事項についての協議
○町長から意見を求められた「まちづくりに関する提案」についての協議
○まちづくり委員会の運営に関すること

任　期　任命の日から2年間

募集人員　3名以内

応募資格
町の審議会等の委員でない20歳以上の町民および別荘所有者

申込方法
応募用紙に、住所・氏名等を明記のうえ応募の動機・まちづくりに対する考えを400字以内にまとめた作文を添え、郵送・FAX・Eメール等で申し込んでください。

なお、応募用紙は町役場企画課⑥番窓口で受けとるか、町ホームページからもダウンロードできます。

申込締切　2月19日㈮

選考方法
書類審査により選考

その他
応募した書類等はお返ししません。なお、応募書類の個人情報等は、委員選考の目的以外には使用しません。

【申し込み・問い合わせ】
企画課　調整係
☎45-8504
FAX 46-3165
〒389-0192（住所不要）
メールアドレス
kikaku@town.karuizawa.nagano.jp

新型インフルエンザ接種スケジュール

1月8日現在

対象者		予約開始日	接種開始日
65歳以上の高齢者	（国内ワクチン）	2月1日～	2月12日～
	（輸入ワクチン：選択）	2月以降	2月以降

・高校生の接種は始まっています。
・2回目の接種（13歳未満の方）は、1回目を接種した医療機関で4週間の間隔をあけて接種してください。
・スケジュール等は、変更される場合もあります。

【問い合わせ】　保健センター（木もれ陽の里内）　☎45-8549

町民ファックス　FAX 45-3741（みんながよい）

の申告相談が始まります

していただく時期となりました

次の事項に注意し申告してください

申告が必要な方

平成22年1月1日現在、軽井沢町に住所（居住）のある方が対象となります。ただし、次に該当する方は除きます。

◆税務署へ「平成21年分の所得税の確定申告書」を提出する方
◆1カ所からの給与所得のみで、他に所得がなく勤務先から町へ「平成22年度（21年分）給与支払報告書」（年末調整済み）が提出されている方
◆公的年金所得以外に所得がなく、支払い先から町へ「公的年金等支払報告書」が提出されている方で、社会保険料、生命保険料、医療費等の各種控除を受ける必要のない方
◆町内在住の親族の税申告上扶養になっている方

前年度の申告状況などにより町県民税の申告が必要と思われる方には簡易申告書（平成21年分町県民税申告書）を送付しました。

送付がなかった場合でも、下記に該当する方は、申告をお願いします。**簡易申告書が必要な方は、町民税係まで連絡してください。**

◆平成21年中に収入のなかった方
◆町外の方に扶養されている方
◆遺族年金や障害年金などの非課税年金を受給されている方

次のような方は、税務署において申告をしてください。

◎居住用家屋を新築・購入・増築などをして、初年度の住宅借入金等の特別控除を受けようとする方
◎土地や建物の売却、または買い替えや交換などがあった方
◎青色申告の方
◎消費税や相続税に関する相談のある方

確定申告書の作成がインターネットでできます

国税庁ホームページで所得税の確定申告書の作成ができます。

http://www.nta.go.jp

所得税の確定申告等は、ネット上の厳格な本人確認が可能な公的個人認証サービスの電子証明書（住民基本台帳カード）を用いて、e-Tax（イータックス:国税電子申告・納税システム）からインターネットでも行えます。

e-Taxの詳細はhttp://www.e-tax.nta.go.jp　または佐久税務署まで

町県民税からの住宅借入金等特別控除（住宅ローン控除）の申告が平成22年度分から不要になりました

税源移譲の実施に伴い、所得税の住宅借入金等特別控除の適用者について、所得税から控除しきれない額を翌年度分の町県民税から控除できます。

年末調整で住宅ローン控除の適用を受けたことが記載された給与支払報告書が提出されること、もしくは確定申告書に住宅ローン控除が記載されていることにより、必要な情報を把握できるため、平成22年度分以降の町への申告は原則不要になりました。

○平成11年から平成18年までの入居者

町への申告は原則不要になりました。

ただし、退職所得、山林所得等がある方は、申告が必要になる場合があります。

○平成21年からの入居者

新しい住宅借入金等特別控除が適用になります。町への申告は不要ですので、今年度は税務署で確定申告をしてください。

【問い合わせ】
税務課　町民税係
☎45-8514

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

所得税の確定申告・町県民税

平成21年分の収入について申告

申告相談の期間および会場

申告の受付・相談を下記の日程により行います。

なお、申告受付開始から3日間は、公的年金などの所得がある方の相談日を設けますが、指定日に都合の悪い方は期間中の都合のよい日に出かけてください。

と　き　2月16日(火)～3月15日(月)　（土・日曜日は除く）

受付時間　9時～11時
13時～16時

ところ　役場2階　第3・4会議室

指定日	地区名
2月16日(火)～18日(木)	公的年金などの所得がある方
19日(金)	峠町・小瀬・旧軽井沢・成沢
22日(月)	新軽井沢・離山・浅間台・風越団地
23日(火)	星野・千ヶ滝中区・千ヶ滝西区・追分・三ッ石
24日(水)	古宿・借宿・大日向・つくしヶ丘・油井
25日(木)	南ヶ丘・南軽井沢・ニュータウン・塩壺
26日(金)	中軽井沢・塩沢
3月　1日(月)	中軽井沢・鳥井原
2日(火)	中軽井沢・茂沢
3日(水)	馬取・上発地・下発地・杉瓜
4日(木)～15日(月)	全地区

申告相談に必要なもの

◇所得申告に必要な書類

①事業所得・不動産所得・農業所得があった方は収入金額の証明できる書類及び支払経費に関する証拠書類、収支内訳書

②給与所得者で申告をしなければならない方あるいは2か所以上から給与を受けている方は、「給与所得の源泉徴収票」

③公的年金を受給されている方は、「公的年金等に係る源泉徴収票」

◇その他

①印鑑

②口座番号の確認できるもの
（預金通帳・キャッシュカード等）

◇所得控除に必要な書類

①生命保険料控除証明書、地震保険料控除証明書等の各種所得控除証明書
（短期損害保険料控除は廃止となりました）

②国民健康保険税の領収書

③国民年金保険料等の支払いをした旨を証する書類
（証明書の添付が必要です）

④障害者控除対象者認定書、身体障害者手帳、療育手帳、戦傷病者手帳、保健福祉手帳、原爆手帳等

⑤医療費控除を受ける場合は、支払金額の領収書、証明書、医療費の補てんが分かる書類

【問い合わせ】　町県民税に関すること　税務課　町民税係　☎45-8514
所得税に関すること　佐久税務署　☎0267-67-3460

町民ファックス　FAX 45-3741（みんながよい）

「粗大ごみ」と「不燃物」

「粗大ごみ」と「不燃物」ってなに？

粗大ごみ

「家具類」・「自転車」・「布団」・「カーペット」・「家電製品」等です。
指定ごみ袋に入らない大きさのものが「粗大ごみ」となります。

不燃物

「金属類」・「衣類、ゴム類、ぬいぐるみ等」・「ガラス、せともの」
「プラスチック製品、小型家電」・「乾電池、蛍光灯」です。
指定ごみ袋に入る大きさのものが「不燃物」となります。

※家電製品のうちテレビ、洗濯機・衣類乾燥機、冷蔵庫・冷凍庫、エアコン、パソコンはごみとして出すことはできません。販売店等に処分を依頼してください。

どこに出すの？

「粗大ごみ」・「不燃物」は「じん芥処理場」および「各地区の指定場所」以外出せません。

●じん芥処理場に出す場合

・「粗大ごみ」の重さにより10kgまで100円、以降10kg単位で100円の処分料が掛かります。
・「不燃物」は指定ごみ袋に入れてください。
じん芥処理場　住所:大字発地1140-2　☎46-0354

●下記の指定場所に出す場合

・「粗大ごみ」を出す際は、町役場生活環境課⑧番窓口で販売している**「粗大ごみステッカー（1枚200円）」**を貼付してください。
・「不燃物」は指定ごみ袋に入れてください。
・各地区の指定場所および指定日　（排出時間:6時～9時）

地区名		指定場所	指定日
あ	浅間台	浅間台公民館	第４水曜日
	追分	追分公民館	
	大日向	大日向公民館	
か	風越団地	風越団地集会場	第２水曜日
	上発地	上発地公民館	
	借宿	借宿公民館	第４水曜日
	旧軽井沢	旧軽井沢公民館	第１水曜日
さ	塩沢	塩沢公民館	第２水曜日
	下発地	発地公民館	
	新軽井沢	矢ケ崎公園管理棟	
	杉瓜	杉瓜公民館	第４水曜日
	千ケ滝中区	西武バス駐車場入口	第３水曜日
	千ヶ滝西区	西区公民館	
た	つくしケ丘	児童遊園南集積所	第３水曜日

地区名		指定場所	指定日
た	鳥井原	じん芥処理場に直接搬入	
な	中軽井沢	中央公民館プレハブ横	第３水曜日
		農協北側プレハブ前	
	成沢	旧成沢公民館	第１水曜日
は	離山	離山公民館南側入口	第１水曜日
	古宿	古宿公民館	第４水曜日
	星野	通信会社寮西側集積所	第３水曜日
ま	馬取	馬取公民館	第２水曜日
	三ツ石	三ツ石公民館	第４水曜日
	南軽井沢	南軽井沢公民館	第２水曜日
	南ヶ丘	南ヶ丘公民館	第１水曜日
	茂沢	茂沢集荷場	第４水曜日
や	油井	油井公民館	第２水曜日

※詳しくは、各地区の「ごみカレンダー」を確認してください。

【問い合わせ】　生活環境課　衛生係　☎45-8556

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

平成22年度

東信地区交通災害共済申し込み

もしもに備え、家族ぐるみで加入しましょう

毎年大勢の皆さんに加入していただいている交通災害共済は、3月31日に期限がきます。

平成22年度の申込用紙は2月に各世帯に送付します。加入の申込みは同封のチラシに記載の出張受付を利用するか、町役場生活環境課⑧番窓口で直接申し込んでください。

なお、各区・交通安全協会による加入取りまとめは行いません。

東信地区交通災害共済とは

交通事故により人身に災害を受けた方とそのご遺族を救済するため、東信地区内の町村および東御市で運営している共済制度です。

会費は、一人年間500円

なお、平成22年4月1日現在、次の項目に該当する人は半額を町で補助しています。

- 中学生以下の方
- 満70歳以上の方
- 身体障害者手帳2級以上の所持者
- 社会福祉施設入所者

共済期間

平成22年4月1日（4月1日以降に加入の方は、申込日の翌日から）～平成23年3月31日

会員資格

町内に住民登録されている方および町内の事業所等に勤務している方

※町内の幼稚園、保育園、小中学校、福祉施設では、各施設で団体加入していますので、二重加入しないように注意してください。

【問い合わせ】生活環境課　防犯交通係　☎45-8556

中央公民館で時間外受付

昼間、申し込みに来られない方のために、時間外受付を行います。

とき　3月2日㈫　17時30分～19時30分

ところ　中央公民館

交通災害共済の見舞金はこんなときに支払われます

国内の道路において自動車や自転車等の運行中の事故により人身に災害を受けたとき、事故発生日から1年以内の災害の程度に応じて2万円から最高100万円まで共済の見舞金が支給されます。

詳しくは、申込用紙に同封するチラシをご覧ください。

狂犬病予防接種は受けましたか？

平成21年度の狂犬病予防接種を行います。

生後91日以上の犬は、登録と年に1度の狂犬病予防接種が法律で義務付けられています。必ず登録と予防接種を受けてください。

接種しない場合は、法律により罰せられることがあります。

●とき　2月5日㈮　14時～15時まで

●ところ　町役場北側駐車場

●対象　生後91日以上で平成21年度に未接種の犬

●手数料　注射3,220円　登録3,000円（初めて登録される方のみ）　※つり銭のないようにお願いします。

○予防注射は、動物病院でも受けられます。ただし、注射済票の発行のため、後日役場へお越しいただく場合があります。手続きの際は、注射済証明書を忘れずにお持ちください。

○犬の登録事項に変更があるときは手続きが必要です。犬が死亡、行方不明、譲渡等で変更がある場合は、町役場生活環境課⑧番窓口で手続きを行ってください。

○飼犬が死亡した場合や登録事項に変更があった場合は、町ホームページからも「犬の死亡届」「犬の登録事項変更届（所有者の氏名変更などの一部）」の手続を行うことができます。また、一部の携帯電話からも手続を行うことができますので利用してください。

○飼犬が近隣者の迷惑とならないように、散歩時のフンの片付け等十分注意してください。

【問い合わせ】　生活環境課　衛生係　☎45-8556

町民ファックス　FAX 45-3741（みんながよい）

保健センターだより

子どもの健診・教室等

●2ヵ月児相談
該　当　平成21年12月生
と　き　2月25日㈭

●9・10ヵ月児健診
該　当　平成21年4月・5月生
と　き　2月26日㈮

●1歳6ヵ月児健診
該　当　平成20年6月・7月生
と　き　2月15日㈪

※いずれも
受　付　13時～13時20分

●離乳食教室（予約制）
該　当　平成21年7月生
と　き　2月25日㈭
受　付　9時30分～9時45分
持ち物　母子手帳、おたずね用紙、エプロン、三角巾、バスタオル、おむつ等保育に必要なもの。
※2月18日㈭までに申し込んでください

マタニティスクール

と　き　全3回1コース（予約制）
2月3日㈬・10日㈬・17日㈬
13時30分～15時30分

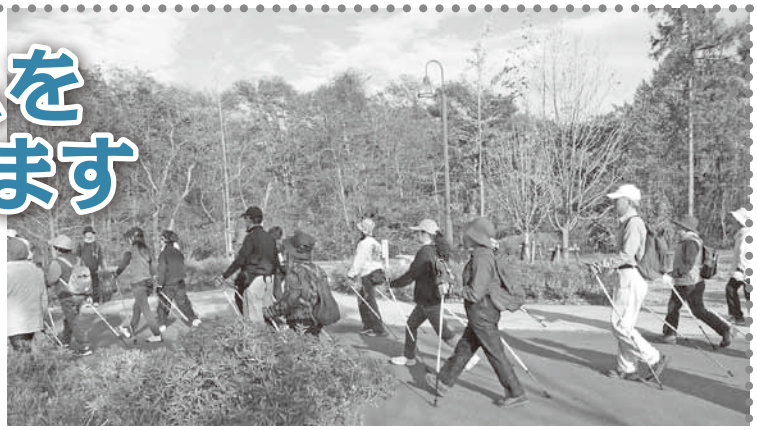
2月 健康相談（予約制）

●乳幼児相談（赤ちゃん相談）
4日㈭・10日㈬・18日㈭・24日㈬

●成人相談・栄養相談・精神保健福祉相談等
月～金曜日（祝祭日を除く）
※健康相談時間は9時～12時

申し込み・問い合わせ
保健センター（木もれ陽の里内）☎45-8549

健康フォーラムを開催します



と　き　2月23日㈫　13時30分～15時30分
ところ　保健センター
演　題　～みんなでつくろう!健康かるいざわ21～
「運動から始まる、からだの元気は心の元気!」
講　師　佐久平総合リハビリセンター
健康運動指導士・日本ウォーキング協会認定フィットネスウォーキング指導員
諏訪　直人　氏

・軽井沢町保健補導員会の皆さんによる寸劇発表「ノルデックウォーキングってなあに?」もあります。
・駐車場が限られていますので、乗り合わせ、または公共交通機関を利用してください。

【問い合わせ】　保健センター（木もれ陽の里内）　☎45-8549

長野県民共済
共済取扱団体／長野県認可　長野県民共済生活協同組合
共済元受団体／厚生労働省認可　全国生活協同組合連合会　http://www.kyosai-cc.or.jp/

営利を目的としない助けあいの制度
❶ 共済金を真っ先に　何よりまずは共済金。お支払いを最優先にしています。
❷ コストは抑えて　経費を必要最小限にするため、低コストの運営に徹しています。
❸ 剰余金は割り戻し　剰余金は割戻金としてご加入者へ公平にお戻ししています。

口座振替取扱金融機関　八十二銀行 ゆうちょ銀行
※掛金の口座振替については左の金融機関からいずれか一方をご指定ください。※ゆうちょ銀行の窓口ではお申し込みいただけません。

資料請求はとっても簡単!
長野県民共済　検索
www.nagano-kyosai.or.jp/
■受付時間／平日9時～17時
[上田]☎0268-24-3985㈹
〒386-1104 上田市福田下田9-33　FAX 0268-24-3902
携帯サイトのバーコード
http://kyo-sai.jp/nagano/
SBCラジオ　県民共済提供「YES! 県民共済　聞いてなるほど」毎週日曜日18:05～（約5分間）放送

広告

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

軽井沢病院における町民のがん検診の受診期限は平成22年3月末までです

まだ、がん検診を受けていない方は少ない自己負担金で、検診が受けられますので、受けていただくようお勧めします。

検診を希望される方は問診票が必要となりますので、保健センターまで連絡してください。

●検査内容及び自己負担金

検査内容	自己負担金
胃がん検診(バリウム検査)	1,000円
胃がん検診(胃カメラ検査)	3,000円
肺がん検診	300円
大腸がん検診	300円
前立腺がん検診	500円
肝炎ウィルス検診	500円

【問い合わせ】 保健センター（木もれ陽の里内） ☎45-8549

女性特有のがん検診について

平成21年10月に20歳以上の女性の皆さんに「検診無料クーポン券」を送付しました。

有効期限は、3月末となっていますので、早めの受診をお勧めします。

ただし、乳がん検診については希望に添えない場合がありますので、保健センターまで問い合わせてください。

【問い合わせ】 保健センター（木もれ陽の里内） ☎45-8549

麻しん風しん混合ワクチン（MR）予防接種は済みましたか？

麻しん（はしか）の免疫がない乳児が10年間で4倍に増加しています。麻しんが発症した場合には死に至る危険性もある重大な疾病です。国では、「平成24年度までに麻しん排除」という目標に向けて、混合ワクチンの2回接種を実施しています。

下記該当の方で未接種の方は、体調の良い時に個別接種実施医療機関に予約し、忘れず接種を受けるようにしましょう。

【1期】1歳児　【3期】中学1年生（学校で集団接種）

【2期】小学校入学前の1年間　【4期】高校3年生相当の年齢の方

※ 3期・4期は、平成24年度までの実施です。

【問い合わせ】 保健センター（木もれ陽の里内） ☎45-8549

軽井沢ウインターフェスティバル2010　2月のイベント

VALENTINE IN 軽井沢 2月1日～14日

★★ラブツリー★★

矢ヶ崎公園にラブツリーが設置され、メッセージカードをツリーに結んでいただきます。14日には、聖パウロ教会において、神父様よりメッセージカードに祝福のお祈りをしていただくイベントも開催します。

と　き　2月1日(月)～2月14日(日)

ところ　矢ヶ崎公園

★★VALENTINE　花火大会★★

と　き　2月13日(土)　19時～

ところ　矢ヶ崎公園

当日は、プチプレゼント・ホットドリンクサービスがあります。

【問い合わせ】 軽井沢観光協会 ☎41-3850

ウインターウエディングin軽井沢

軽井沢に特別な思い出のあるカップル1組が、矢ヶ崎公園において、結婚式を挙行します。

と　き　2月14日(日)　16時～

ところ　矢ヶ崎公園

【問い合わせ】 軽井沢ウエディング協会 ☎41-3850

軽井沢ラヴソング・アウォード2010 グランプリコンサート

2次審査を通過した曲が大賀ホールで演奏されます。

と　き　2月14日(日)　13時～（12時開場）

ところ　軽井沢大賀ホール　入場料　一人1,000円

【問い合わせ】 軽井沢ラヴソング・アウォード事務局 ☎48-2728

町民ファックス FAX 45-3741（みんながよい）

Dr.満下の診療所⑦

あれ、私だけ暑いのかな？
更年期障害[3]

月経異常に前後して経験する更年期症状は、自律神経失調症状です。その典型的なものは「ほてり」です。周囲が平気な顔をしているのに自分だけ暑い、特に顔が熱いと感じることでこれはよく気づかれます。さらには汗が止まらなくなったりします。「動悸」もまた典型的な症状です。

自律神経とは主として血管や心臓や内臓の働きを調節する神経ですが、その活動性は心の状態と密接な関係があります。人前でスピーチをしなければいけなくなってしまった時に顔が赤くなったり、カーッと熱くなったり、心臓がドキドキしたり、冷や汗をかいたりするのは自律神経の仕業です。自律神経が勝手に血管や心臓をあやつるのです。

更年期になぜ自律神経が失調する（調子が狂う）のか、必ずしも完全にあきらかになっているわけではありませんが、女性ホルモンの変動が関係していることは間違いありません。前回書きましたように、女性ホルモンがうまく体のリズムをとれなくなってくると月経異常のようなわかりやすい変化も生じますが、それと前後して自律神経失調症状もあらわれる、ということです。

自律神経失調症状は心の状態によっても当然影響されます。40歳代後半から50歳代前半くらいの平均的な更年期には、自分自身や配偶者や恋人が仕事上の転機を迎えたり、両親が病気がちになったり、子供が自立したりといった心理的負荷がかかりやすい大きなイベントがある人も多いでしょう。人前でスピーチする場合とは少し違いますが、このような悩みやストレスが自律神経失調症状にある程度関係していると考えられます。

軽井沢病院 職員募集

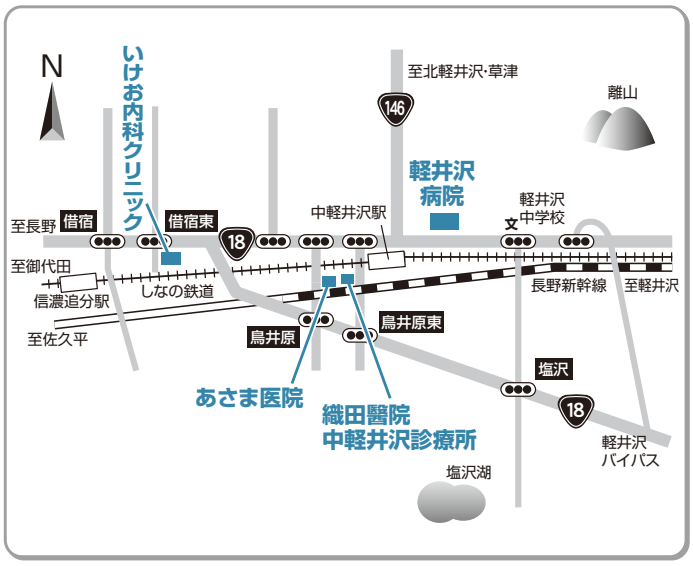
○職　種　内科医師
　　看護助手
　　保健師
○募集人員　若干名
○募集期限　2月17日(水)

【申し込み・問い合わせ】
軽井沢病院
☎45-5111

★夜間外来診療「輪番制」2月当番医院

曜　日	当番医院
火曜　水曜	あさま医院 ☎45-2518　FAX 45-2518
木曜 (11日は軽井沢病院)	いけお内科クリニック ☎45-7328　FAX 45-7338
金曜 (26日は軽井沢病院)	織田醫院　中軽井沢診療所 ☎44-3883　FAX 44-3885
土曜　日曜　月曜	軽井沢病院 ☎45-5111　FAX 45-0041

・平日18時～21時までの外来診療を輪番制により各医院において対応いたします。
・祝祭日および救急車で搬送される患者や21時過ぎの救急患者は軽井沢病院で診察を行います。



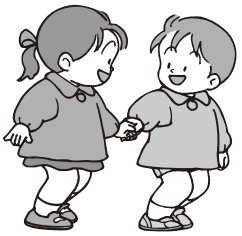
保育園開放

未就園児のお友達、保育園に遊びに来ませんか。保育園をもっとよく知っていただくために保育園を開放します。皆さん気軽にご来園ください。

◆中保育園
「一緒にあそぼう」
とき　8日(月)　10時～11時
持ち物　上履

◆東保育園
「楽器であそぼう」
とき　15日(月)　10時～11時
持ち物　上履

◆南保育園
「一緒にあそぼう」
とき　15日(月)　10時～11時
持ち物　上履



【問い合わせ】
中保育園　☎45-5557
東保育園　☎42-3808
南保育園　☎45-6515

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

地上デジタル放送を見るための簡易なチューナー給付などの支援申込受付期限変更のお知らせ

総務省では、経済的な理由などで地上デジタル放送が見られないＮＨＫ受信料全額免除世帯に対して、簡易なチューナーを無償給付するなどの支援を行っていますが、申込受付期限が変更になりました。

●変更後申込受付期限

平成21年度分受付
2月26日㈮（当日消印有効）

●支援対象

ＮＨＫ受信料全額免除世帯

●申込書

①ＮＨＫ受信料全額免除世帯には、ＮＨＫから全額免除証明書とともに支援の申込書などが送付されます。
②「総務省　地デジチューナー支援実施センター」から、問い合わせに応じて送付します。
③町役場企画課⑥番窓口、木もれ陽の里にもあります。

●注意事項

※支援の申込書は、従来のものを利用してください。

※支援が平成22年度となる場合がありますので、あらかじめご了承ください。

悪質商法にご注意ください！

この支援による簡易なチューナーの設置やアンテナ工事などについて、費用を請求することはありません。不正請求や振り込め詐欺などには十分注意してください。

【申し込み・問い合わせ】
総務省　地デジチューナー支援実施センター
☎0570-03-3840

子育て支援センター 2月の活動

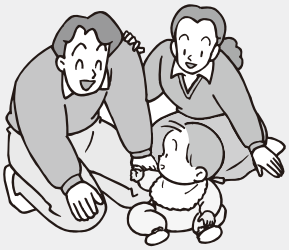
○おはなしでてこい
ペープサートをします。
「鬼のお話し」ってどんなのかな？
2日㈫
10時30分～11時30分
2・3歳児向け
3日㈬
10時30分～11時30分
0・1歳児向け

○なかよし広場
「新聞紙で遊ぼう」
16日㈫
10時30分～11時30分
2・3歳児向け
23日㈫
10時30分～11時30分
0・1歳児向け

○みんなで歌おう
「冬の歌」いくつ知ってるかな？
24日㈬
10時30分～11時30分

○子育て講演会
8日㈪
10時30分～11時30分
演　題　「絵本の楽しさ」
講　師　須藤　秀喜　先生

○子育てダイヤル
※毎週火曜日です。
2日㈫・9日㈫・16日㈫
23日㈫
10時～14時
※助産師、保育士が相談に応じます。
※インフルエンザの流行状況によっては中止の場合があります。



【問い合わせ】
子育て支援センター
☎45-5744

平成22年度 小学校新入学児童

現在、町内の小学校では、新入学児童の受け入れ準備を進めています。
新年度入学予定で入学通知書が届かない家庭がありましたら問い合わせてください。
なお、平成22年度の新入学児童は、平成15年4月2日から平成16年4月1日の間に生まれたお子さんです。

【問い合わせ】
教育委員会　学校教育係
☎45-8672

町民ファックス　FAX 45-3741（みんながよい）

農地を貸した場合も相続税の納税が猶予されます

平成21年12月15日の農地法改正に伴い、従来、納税猶予の適用を受けている農地を貸し付けた場合、猶予は打ち切られていましたが、農業経営基盤強化促進法（利用権の設定）で農地を貸し付けた場合、納税が猶予されます。

改正により農地をより貸しやすく、借りやすくなりました。

ただし、納税免除となっていた農地を貸した場合、改正後新規の猶予税額の免除要件は、「20年自作」から「終身農地利用」へとなります。

	改正前	改正後
対象農地	自作農地	自作農地＋農業経営基盤強化促進法による貸し付け農地
免除要件	20年自作で納税免除	自作または農業経営基盤強化促進法による貸し付けにより農地としての利用を終身継続 〈既適用者に対する経過措置〉 ・すでに納税猶予の適用を受けている農地について、引き続きそのすべてを自作する場合には、従来どおりの要件（20年自作）が適用されます。 ・適用対象農地を貸し付けることも可能 （この場合、適用対象農地すべてについて農地としての利用を終身継続することが必要となります。）
身体障がい等により将来にわたって営農が困難となった場合※	貸し付けや耕作放棄した場合は猶予打ち切り	身体障がい等のやむを得ない事情により営農が困難となった場合は、手法を問わず貸し付けても猶予継続（農業経営基盤強化促進法による貸し付けが行えない場合に適用。ただし、貸し付け等をせず、耕作放棄した場合は猶予打ち切りとなります。） 【既適用者にも適用】 （なお、疾病等のやむを得ない事情により一時的に営農できない場合については農作業委託をすることにより、適用農地を適用利用している限り納税猶予を継続する旨を国税庁通知で明確化しました。） 【既適用者にも適用】
農地利用目的の20%超の譲渡	適用農地面積の20%超を譲渡した場合は、猶予税額の全てが打ち切り	農用地区域内の農地を農業経営基盤強化促進法により譲渡した場合は、20%超を譲渡しても譲渡部分のみ打ち切りとなります。 【既適用者にも適用】
利子税※ （納税猶予が打ち切られた場合、猶予税額に加え納付する必要）	年4.0%	終身利用の農地についての納税猶予が打ち切られた場合には、2.2% 【既適用者にも適用】

※相続税納税猶予制度のみの改正となりますが、「身体障がい等により将来にわたって営農が困難となった場合」および「利子税」については、贈与税納税猶予制度についても同様の改正となります。

【問い合わせ】　農業委員会事務局　☎45-8572

農業委員会委員の紹介

欠員となっていた委員1名が1月1日付で新たに議会推薦により、選任されました。

新任　佐藤　博　氏（中軽井沢）

（任期は1月1日～平成23年7月19日）

農業者と農業委員会との意見交換会開催

町の「農業の現状と課題について」をテーマに、農業者の皆さんと農業委員会との意見交換会を開催します。県農業会議、佐久農業改良普及センター、佐久浅間農業協同組合軽井沢支所、観光経済課等の関係者の出席を予定しています。

とき　2月5日㈮　13時30分～16時

ところ　中央公民館　2階大講堂

対象者　町内に住所を有する農業者、農業経営者

【問い合わせ】　農業委員会事務局　☎45-8572

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

浄化槽を設置している皆さんへ

浄化槽の法定検査をご存知ですか

私たちの快適な暮らしと水環境にやさしい浄化槽

浄化槽は、定期的な保守点検・清掃とは別に、浄化槽法に定められた検査（法定検査）が必要です。

微生物の働きによって生活排水をきれいにする浄化槽は、維持管理が適正に行われることによってはじめてその役割を果たすことができます。

法定検査は、保守点検や清掃が適正に行われ、浄化槽が本来の機能を発揮しているかどうかを第三者の視点から総合的に判断する検査です。この検査は、長野県知事指定検査機関である（社）長野県浄化槽協会が行います。

通常の保守点検・清掃とあわせて、浄化槽の法定検査を受けましょう。

※検査は有料です。たとえば、一般住宅・別荘等（20人槽以下）の場合5,000円
　事業所・共同住宅等（21人槽以上）の場合は大きさにより10,000円から30,000円です。

【問い合わせ】
●法定検査に関する問い合わせ・検査の申し込み
（社）長野県浄化槽協会　東信支所 ……☎0267-63-1105
（社）長野県浄化槽協会　事務局 ……☎026-234-7637
●浄化槽制度に関する問い合わせ
佐久地方事務所　環境課 ……☎0267-63-3166
上下水道課　下水道施設係 ……☎45-8592

合併処理浄化槽設置に補助をします

生活排水による公共水域および地下水等の水質汚濁を防止し生活環境の保全を図るため、合併処理浄化槽設置者に対して補助を行っています。

●補助対象
下水道事業認可区域外において浄化槽を設置する方

●補助対象期間
4月1日から翌年3月10日までに設置された浄化槽が対象となります。

手続きは、浄化槽設置工事前に「合併処理浄化槽補助金交付申請書」を、また工事完了後には「合併処理浄化槽補助金実績報告書」を提出してください。

なお、浄化槽の設置が完了した年度の補助金の交付申請を翌年度以降で申請することはできませんので注意してください。

また、補助金申請は浄化槽設置業者が代行することもできますので相談してください。

【問い合わせ】　上下水道課　下水道施設係　☎45-8592

下水道受益者負担金の納入について

下水道受益者負担金の第4期分の納入期限日は、3月1日(月)です。納め忘れのないようにお願いします。

【問い合わせ】
上下水道課　下水道業務係
☎45-8592

検察審査会からのお知らせ

交通事故、詐欺等の犯罪の被害にあったが、検察官がその事件を起訴してくれないのはどうも納得できない。このような不満をお持ちの方は検察審査会に気軽に相談してください。

費用は無料で、秘密は固く守られます。

【問い合わせ】
上田検察審査会事務局
☎0268-22-0003

町民ファックス　FAX 45-3741（みんながよい）

お得です！ 国民年金保険料の1年前納

国民年金保険料の納付方法には、保険料をまとめて前払いすることにより割引される「前納」や便利でお得な「口座振替」があります。

1年前納は、口座振替、納付書などを利用して納めます。

●口座振替をご希望の方は、口座をお持ちの金融機関または小諸年金事務所や町役場住民課③番窓口で2月末（土・日・祝日除く）までに手続きをしてください。

※口座振替用紙は、住民課にあります。年金事務所や住民課に提出する際は事前に金融機関の証明を受けたものが必要となりますので注意してください。

●納付書で納める場合は、「前納」と印字された納付書（日本年金機構から送られたもの）で、4月30日までに収めてください。前納用の納付書をお持ちでない方は、小諸年金事務所に問い合わせてください。

1年前納した時の割引額
（平成21年度価格）

・毎月保険料を納めた場合
14、660円×12ヵ月
175、920円

・口座振替で1年前納した場合
172、230円
◎年間3、690円の割引

・納付書で1年前納した場合
172、800円
◎年間3、120円の割引

※保険料額、割引額は平成21年度価格です。平成22年度は変更になる予定ですので、参考にしてください。

口座振替での1年前納のお申し込みは、2月末（土・日・祝日除く）までとなりますので早めの手続きをお願いします。

【問い合わせ】
住民課　保険年金係
☎45-8540
小諸年金事務所
☎22-1080

中央公民館　講座案内

申込条件
町内在住または在勤の方

申込受付
2月1日(月)　8時30分～
定員になり次第締め切ります。

※中央公民館窓口か電話にて受付

【申し込み・問い合わせ】
中央公民館
☎45-8446

中級エクセル教室②（全6回）
とき　2月16日～3月4日（火・木曜日）18時30分～20時30分
定員　12名

中級ワード教室②（全6回）
とき　2月17日～3月5日（水・金曜日）10時～12時
定員　12名

インターネット教室④（全6回）
とき　2月17日～3月5日（水・金曜日）18時30分～20時30分
定員　12名

男の料理教室②（1回）
とき　2月18日(木)　18時30分～20時30分
定員　20名
材料費　実費

人権教育講座開催「同和問題」

日本固有の人権問題である同和問題は、封建時代の身分制度や歴史的、社会的に形成された人々の意識に起因する差別が、今もなおさまざまな形で現れている重大な社会問題です。

この身分制度の中では、一部の人々が、住む場所、仕事、結婚、交際など、生活のすべての面で厳しい制限を受け、差別されていましたが、同和問題は決して、過去の問題ではありません。一人ひとりが、因習や偏見、世間体などにとらわれず、人権という視点から同和問題を考えていくことが必要です。

この機会に同和問題に関する正しい知識を身につけましょう。

とき　2月16日(火)　15時30分～17時
ところ　中央公民館　講義室
入場料　無料

【問い合わせ】
教育委員会　生涯学習係
☎45-8695

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

2月7日(日) 10:00 発売!!

2010年軽井沢大賀ホール

春の音楽祭

～KARUIZAWA OHGAHALL 5th Anniversary Concert Apr.29-May.5～

日時/開演	公演内容
4月29日（木･祝）/17:00	大賀典雄 指揮 東京フィルハーモニー交響楽団
30日(金) /19:00	ハンスイェルク･シェレンベルガー 指揮 群馬交響楽団
5月　1日(土) /17:00	井上道義 指揮 オーケストラ･アンサンブル金沢
2日(日) /17:00	飯守泰次郎 指揮 東京フィルハーモニー交響楽団　ピアノ:河村尚子
3日（月･祝）/17:00	郷ひろみ アコースティック･スペシャル
4日（火･祝）/17:00	準･メルクル 指揮 NHK交響楽団　ヴァイオリン:庄司紗矢香
5日（水･祝）/15:00	ウィーン少年合唱団　歓迎演奏:軽井沢少年少女合唱団

【問い合わせ】　軽井沢大賀ホール　☎42-0055
【チケット申し込み】　軽井沢大賀ホールチケットサービス　☎31-5555

KARUIZAWA OHGA HALL

軽井沢大賀ホール2月コンサートスケジュール

日時/開演	公　演　内　容	チケット申し込み
6日（土）14:00	田嶋陽子　歌とトークサロン	軽井沢大賀ホールチケットサービス ☎31-5555（10:00～18:00　休館日を除く）
11日（木･祝）14:00	四季の音楽だより「ふゆのこんさあと」	
14日（日）13:00	軽井沢ラヴソング･アウォード2010 最終審査「グランプリコンサート」	

・都合により内容等に変更が生じる場合がありますので、あらかじめご了承ください。※詳しくはホームページをご覧ください。
■軽井沢大賀ホール休館日:1日(月)、8日(月)、12日(金)、15日(月)、22日(月)

問い合わせ　軽井沢大賀ホール　☎42-0055　FAX 42-0058
ホームページアドレス　http://www.ohgahall.or.jp/

臨時職員募集

4月採用臨時職員を募集します。

職　種　保育士
採用人数　若干名
採用期間　6カ月（6カ月経過後、6カ月以内の再雇用を依頼する場合があります。）
勤務時間　1日（7時間45分）
勤務場所　保育園
応募資格　保育士の資格を有し、4月1日現在で64歳までの方
募集期間　2月1日(月)～5日(金)
申込方法　町役場総務課⑤番窓口へ申込書と必要書類を添えて申し込んでください。
※申込書は、総務課窓口で受け取ってください。
選考方法　申し込みされた方の中から書類選考、面接により決定します。

【申し込み･問い合わせ】
総務課　職員係
☎45-8802

町民ファックス　FAX 45-3741（みんながよい）

第6回 北国街道小諸宿

お人形さんめぐりとわら馬パレード

6回目となる今年は、本町通り・ほんまち町屋館を主会場に、与良・相生町・大手・市町・荒町で、店舗や個人宅に古今のかわいいお人形さんやつるし雛が展示されるほか、各種体験教室やイベントも開催されます。また、3月7日㈰にはわら馬パレードが13時頃ほんまち町屋館を出発する予定です。

干支の「とら」

と　き	2月23日㈫ 10時30分～
参加料	1,500円
持ち物	裁縫道具 ボールペン

折り紙のお雛さま

と　き	2月25日㈭ 13時～
参加料	800円
持ち物	はさみ ボンド

つるし雛「みかん」

と　き	3月2日㈫ 13時～
参加料	1,200円
持ち物	裁縫道具 ボールペン

・各教室とも定員は24人で事前に申し込みが必要です。
・会場はほんまち町屋館です。
・申し込み先　本町りんどう会　塩川さん☎23-5852

【問い合わせ】　ほんまち町屋館　☎25-2770　http://www.machiyakan.com

Guide MIYOTA

上原 祐典 絵画展

上原祐典先生は、御代田町馬瀬口に生まれ、教師としての道を歩むかたわら、ふるさとの美しい浅間山を生涯描き続けました。先生は惜しくも昨年亡くなられましたが、その画業と人生を偲ぶ絵画展です。

と　き　2月11日㈭～2月17日㈬
※2月15日㈪は休み
ところ　エコールみよた
浅間縄文ミュージアム

入場無料です。ぜひお出かけください。

浅間（上原祐典）

【問い合わせ】　エコールみよた浅間縄文ミュージアム　☎32-8922

浅間山麓の仲間たち㊸

picchio
WILDLIFE RESEARCH CENTER
NPO法人ピッキオ
☎46―3818

冬のごちそう

一番寒い季節になりましたね。こんな寒さの中でも、軽井沢のリス達（ニホンリス）は、元気に活動しています。

「リスって冬眠してるんじゃないの？」と思われる方も多いのですが、冬眠するのは北海道にすむシマリスで、種が異なるニホンリスは冬でも活動しています。

そんなリスたちがこの時期に食べているのは、秋の間に木の枝の間や地中に貯めておいたクルミやドングリなどです。

秋の間にせっせと貯めたこれらの食べ物を冬の間に見つけ出して食べるのです。

忘れてしまいそうにも思いますが、リスは嗅覚が非常にするどいため、雪の上からでも、木の実などを見つけることができるそうです。

食べられるものが少ないこの季節、冬のために貯めておいたクルミなどは最高のごちそうでしょうね。

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

あなたも挑戦！
軽井沢検定3級 いよいよ実施

軽井沢検定は軽井沢を学び、軽井沢の魅力再発見のために行う試験です。

軽井沢の自然・歴史・文化・生物・文学などを網羅した検定テキストから出題し、合格者には認定書が交付されます。

詳しくは問い合わせてください。

●**試験日** 2月20日(土) 13時～

●**ところ** 中央公民館

●**受検料** 大人 3、150円 高校生以下 2、625円

●**申込締切** 2月10日(水)

●**結果発表** 3月5日(金)

※テキストは観光協会窓口や町内の書店等で販売しています。

【申し込み・問い合わせ】
軽井沢観光協会
☎41-3850

東信地区 あすなろの会（自死遺族交流会）開催のご案内
～大切な人を亡くされたあなたへ～

“あすなろの会（自死遺族交流会）”は、大切な人を突然失ったという辛く苦しい気持ちを語り合い、支え合う場です。家族が自死で亡くなった場合、遺された人は孤独になりがちです。

同じような体験をもつ仲間の中で、抱えている悲しみや苦しみ・悩みなどを共有することで心が癒されていくことがあります。

◆とき　2月27日(土)　13時30分～15時30分
　　受付　13時～
◆ところ　佐久市内（申し込みされた方に会場をご案内します。）
◆費　用　100円（お茶代等）
◆対象者　家族を自死で亡くされた方（自死された方の親・配偶者・兄弟・こども）
　　※対象者以外の方の参加はお断りします。

【申し込み・問い合わせ先】
長野精神保健福祉センター（担当:松本）　☎026-227-1810
佐久保健福祉事務所健康づくり支援課（担当:長浦）　☎0267-63-3164

上田消費生活センターからのお知らせ
強引なマンション経営の勧誘電話に要注意！

最近、マンション販売などの電話勧誘に関する消費者からの苦情が増えています。

【相談事例】

職場に、業者から「老後のために、都会のマンションに投資してみないか」との勧誘の電話があり、「そのつもりはない」と断っても何度もしつこく電話をかけてくるので、仕方なく会う約束となり、「資料を用意していくので」といわれ、個人情報を聞かれ答えてしまった。このような職場への勧誘は大変迷惑だ。取り締まることはできないのか。（40歳代男性）

今回の相談は、電話で断っているのにもかかわらず、会う約束までしてしまいましたが、断り続けた結果、契約することはありませんでした。しかし、職場への電話では大変不愉快な思いをさせられています。また、契約するまで長時間勧誘され、やむを得ず契約してしまうようなケースもあります。このような相談は30代、40代の男性から多く寄せられています。

悪質業者は、資産運用と称して都会のマンション購入を勧め、簡単に高額な家賃収入で儲かるような利殖商法の勧誘をします。

《アドバイス》

特定商取引法（特商法）では、電話勧誘販売で購入しない旨の意思表示をした場合の再勧誘は禁止していますが、このような分譲マンション（不動産）は、特商法による指定商品の適用外です。不動産については、宅地建物取引業法（宅建業法）の規制対象となります。

①業者から強引に勧められても、買う気がなければ「お断りします」と言ってすぐに電話を切りましょう。怒鳴られても、決して応じないことです。

②非常に悪質な勧誘と思われる場合は、県の宅建業法の所管課（長野県建築指導課）または、国土交通省（不動産業課）に申し出ましょう。

③宅建業法は、事務所以外の場所において契約をした場合は、8日間のクーリングオフ制度があります。不本意に契約するなどのトラブルになってしまったら早めに消費生活センターに相談しましょう。

【問い合わせ】
上田消費生活センター
☎0268-27-8517

町民ファックス FAX 45-3741（みんながよい）

家族介護者交流会

町では、在宅で高齢者の方等を介護している家族の方を対象に、介護から一時的に離れ、宿泊施設等で介護者相互に交流し、心身の元気回復を図っていただくための事業を社会福祉協議会に委託しております。本年は次のとおりですので参加してください。

とき　2月17日(水)～18日(木)（一泊二日）

ところ　草津温泉

参加費　2,000円

申込締切　2月15日(月)

【申し込み・問い合わせ】
社会福祉協議会　☎45-8508

2月7日(日)は【北方領土の日】

毎年、北方領土の返還を求めるため、「北方領土返還要求全国大会」が開催されるなど、この日を中心に、全国各地で北方領土問題の早期解決に向けた多彩な行事が展開されています。

町立図書館からのお知らせ

新しい本が入りました

アインシュタインの望遠鏡	エヴァリン・ゲイツ 著
つくも神さん、お茶ください	畠中恵 著
にいちゃんのランドセル	城島充 著
かいぶつトロルのまほうのおしろ	たなか鮎子 作/絵

※町のホームページで蔵書検索ができます。その他の新着図書も多数ありますので、利用してください。

★休館のお知らせ★

図書館では、蔵書点検を行うため下記の期間休館となります。利用者の皆様には大変ご不便をおかけしますが、ご理解ご協力をお願いします。

休館日　2月16日(火)～26日(金)

今月のおはなしの会

14日(日)　11時～
今月はどんなおはなしかな?・・・お楽しみに!

町立図書館　☎42-3187

第4回 インターネット公売

インターネット公売を予定していますので参加申し込みされる方は、次の期日までに申し込んでください。

なお、公売を実施しない場合もありますので、あらかじめご了承ください。

公売予定物件
不動産（土地）

参加申込期間
2月16日(火)～3月1日(月)

入札期間
3月5日(金)～3月12日(金)

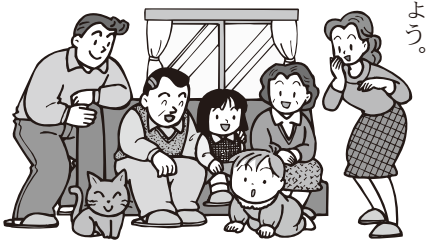
代金納付期限
3月19日(金)

ところ
インターネット
ヤフー官公庁オークション

【問い合わせ】
税務課　収税係
☎45-8514

2月21日(日)は「家庭の日」

テレビのスイッチを切り、食事を囲みながら子どもと語り合い、子どもの長所をたくさん見つけたり、友人や趣味など親として子どもに関わる情報を増やしましょう。



★今月の町のうごき★

1日（月）	VALENTINE　IN　軽井沢（14日まで）
8日（月）	中保育園開放 子育て講演会
13日（土）	VALENTINE　花火大会
14日（日）	ウインターウエディングin軽井沢 軽井沢ラヴソング・アウォード2010 グランプリコンサート
15日（月）	東・南保育園開放
16日（火）	確定申告（3月15日まで）
23日（火）	健康フォーラム

※新型インフルエンザの発生状況により、イベント開催など中止となる場合があります。

2月の納税と出張徴収日

国民健康保険税	第9期
介護保険料	第9期
後期高齢者医療保険料	2月期
保育料	2月分
町営住宅家賃	2月分
上下水道料	12・1月分

▽浅間台公民館
23日(火)　9時～11時

▽新軽井沢公民館
24日(水)　9時～16時

▽町営旧軽井沢駐車場管理事務所
25日(木)　9時～11時

※税金などの納入には、便利で確実な口座振替を利用しましょう！

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

談口相談室

秘密厳守
相談無料

●子育て相談

子育てについて気軽に最寄りの保育園に相談してください。

とき 2月15日(月) 13時～15時

●教育相談

お子さんの心身にかかわること、登校しぶりや就学のことなど、気軽に相談してください。

電話での相談もお受けします。

とき 2月15日(月) 10時～12時

ところ スマイル・ステップ・センター（軽井沢病院前）

相談員 教育相談員・スクールサポーター

【問い合わせ】
教育委員会　学校教育係
☎45-8672
スマイル・ステップ・センター
☎45-7222

随時相談を受けています。電話連絡のうえ、お越しください。

●心配ごと相談

差別、いじめ、夫婦親子の問題などでお悩みの方は、気軽に相談してください。

電話での相談もお受けします。

とき 2月10日(水)
9時30分～15時

ところ 「木もれ陽の里」相談室

相談員 民生福祉委員

【問い合わせ】
社会福祉協議会
☎45-8113

●交通事故相談

とき 2月12日(金)
10時～15時

ところ 佐久合同庁舎

【問い合わせ】
佐久地方事務所
地域政策課　県民生活係
☎0267-63-3133

●町民法律相談（予約制）

とき 2月19日(金)

ところ 役場2階第5会議室

担当 五月女　五郎　弁護士

【申し込み・問い合わせ】
住民課　町民係
☎45-8540

●行政相談

みなさんの日常生活の中で国などの仕事に対し「困っていること」、「要望したいこと」、「聞きたいこと」など気軽に相談してください。

とき 2月16日(火) 13時～15時

ところ 役場2階　第5会議室

相談員
関口　順子　行政相談委員
依田　正幸　行政相談委員

【問い合わせ】
住民課　町民係
☎45-8540
または、行政苦情110番
☎026-235-1100
総務省長野行政評価事務所

※相談日のほか、直接皆さんの相談に応じています。

お詫びと訂正

広報かるいざわ1月号に掲載しました「戸籍の窓　誕生　男の子」欄に誤りがありましたので、お詫びして訂正します。

（正）樋田　創汰朗
（誤）樋口　創汰朗

善意ありがとうございました

＝さわやか軽井沢ふるさと寄附金＝

埼玉県　狭山市
本木　義弘　様　5万円
東京都　千代田区
張　哲祐　様　120万円
東京都　文京区
平川　忠雄　様　100万円
東京都　墨田区
山川　照子　様　1万円
神奈川県　横浜市
尾見　徳弥　様　5万円
東京都　新宿区
河合　弘之　様　300万円

＝農林水産事業（鳥獣害対策）へ＝

旧軽井沢倶楽部　様　6万3千円

＝社会福祉事業へ＝

旧軽井沢
神宮寺　（観音地蔵尊）　様　10万5、187円

戸籍の窓

12月11日から
1月10日まで
届　出

誕生

おめでとうございます

結婚

末長くおしあわせに

おくやみ

ご冥福をお祈りします

町民ファックス　FAX（みんながよい）45-3741

平成22年

成人式

1月9日に中央公民館で、新成人男子71名、女子73名、計144名が出席し行われました。

式では、成人者代表あいさつの鷹取健太さんから「自分の可能性を信じ、困難を乗り越えるためにも学ぶ意識を持ち続け、人を思いやる優しさと一歩前に出る勇気を持って、それぞれの夢と希望に挑戦していきたい」との抱負のもと、社会人として新たな人生を歩みはじめました。

軽井沢中学校 アイスホッケー部・スピードスケート部 全国大会出場

第30回全国中学校アイスホッケー大会に出場するアイスホッケー部
（2月4日から7日まで青森県八戸市で開催）

第30回全国中学校スケート大会にスピードスケート部の4名が出場
（1月30日から2月2日まで長野市で開催）